

**Z M L U V A**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

**Čl. 1**  
**Zmluvné strany**

**1.1 Rozhlas a televízia Slovenska**  
Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ  
IČO: 47 232 480  
DIČ: 2023169973  
IČ DPH: SK2023169973  
Bankové spojenie: XXX  
Číslo účtu: XXX  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“)

**a**

**1.2. marianmitas, s.r.o.**  
sídlo: Záhrebská 1, Bratislava 811 07  
IČO: 48063002  
DIČ: 2120035423  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
štatutárny orgán: Marián Mitaš, konateľ  
bankové spojenie: XXX  
číslo účtu: XXX  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 102784/B  
(ďalej len „zástupca“)  
sa dohodli na tomto znení zmluvy:

**Čl. 2**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení podania výkonu moderátora Mariána Mitaša v programe „Deň\_FM“ (ďalej len „program“) podľa rozpisu moderátorov programovej služby Rádio\_FM od 1.9.2015 do 31.12.2015 v trvaní podľa požiadaviek dramaturgie Rádia\_FM.  
IDEC: 215251040020009; 215251040020010; 215251040020011; 215251040020012 v počte maximálne 80 hodín  
Kód honorárového sadzobníka: R114 Moderovanie - s výraznou mierou autorskej invencie (vrátane umeleckého programu, verejnej produkcie - v priamom prenose, prípadne zo záznamu) - moderovanie programu „Deň\_FM“
- 2.2 Predmetom plnenia tejto zmluvy je:
- 2.2.1. zo strany zástupcu: zabezpečenie podania výkonu moderátora podľa bodu 2.1 tejto zmluvy a postúpenie licencie podľa bodu 5.3 tejto zmluvy,
  - 2.2.2. zo strany RTVS: zaplatenie odmeny za plnenie poskytnuté podľa tejto zmluvy v zmysle čl. 4 tejto zmluvy.
- 2.3 Zástupca vyhlasuje, že je oprávnený moderátora zastupovať.

**Čl. 3**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Zástupca:
- 3.1.1 je povinný zabezpečiť podanie výkonu moderátora podľa bodu 2.1 tejto zmluvy, zodpovedá za to, že moderátor nebude v čase plnenia tejto zmluvy viazaný plnením voči tretej strane,
  - 3.1.2 je povinný zabezpečiť, aby sa moderátor na podanie výkonu riadne pripravil a podal ho s plnou zodpovednosťou, tak aby zodpovedal jeho schopnostiam a možnostiam,
  - 3.1.3 je povinný zabezpečiť, aby moderátor dodržiaval organizačné a bezpečnostné pokyny zamestnanca RTVS povereného realizáciou programu,
  - 3.1.4 v prípade, že moderátor nemôže podať výkon vôbec z dôvodu ochorenia, alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov (napr. úraz, úmrtie v rodine), je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne

informovať zamestnanca RTVS, OZ SRO, ktorý je poverený realizáciou programu a navrhnúť za moderátora adekvátnu náhradu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,

- 3.1.5 pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu v celom alebo čiastočnom rozsahu z dôvodov vyššej moci, je povinný zabezpečiť výkon moderátora v inom programe RTVS, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,
- 3.1.6 je povinný najneskôr 3 dni pred realizáciou programu oznámiť zamestnancovi RTVS, OZ SRO akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy,
- 3.1.7 je povinný z odmeny moderátora poukázať príspevok v zmysle zákona č.13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.
- 3.1.8 je povinný viesť o poskytnutých finančných prostriedkoch na realizáciu predmetu zmluvy účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

### 3.2 RTVS:

- 3.2.1 je povinná vytvoriť moderátorovi adekvátne pracovné podmienky na podanie výkonu,
- 3.2.2 je povinná zabezpečiť vstup moderátora (sprievodu) do budovy RTVS v mieste jeho sídla na skúšku a podanie výkonu,
- 3.2.3 je povinná najneskôr 3 dni pred realizáciou programu oznámiť zástupcovi akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy.

## Čl. 4

### Odmena a platobné podmienky

- 4.1 Výška odmeny za zabezpečenie moderovania bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle z. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: 15,00 € (slovom: pätnásť eur) za jednu hodinu moderovania programu. Celková výška odmeny za zabezpečenie výkonu moderovania nesmie presiahnuť sumu 1200,00 € (slovom: jedentisícdeväťsto eur). Zástupca bude fakturáciu uskutočňovať raz mesačne a to do 5 pracovných dní po ukončení príslušného kalendárneho mesiaca. Súčasťou faktúry bude súpis výkonov za odmoderované programy. Zástupca nie je platcom DPH.
- 4.2 Odmena zahŕňa: odmenu za zabezpečenie podania výkonu moderátora, odmenu moderátora za podanie výkonu a odmenu za postúpenie licencie podľa bodu 5.3. tejto zmluvy.
- 4.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia.
- 4.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky požadované náležitosti podľa z. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je RTVS oprávnená vrátiť ju na prepracovanie druhej zmluvnej strane s vyznačením novej lehoty splatnosti.
- 4.5 V prípade omeškania RTVS s úhradou faktúry, je zástupca oprávnený požadovať z dlžnej sumy za každý deň omeškania zákonný úrok z omeškania, a to na základe samostatnej faktúry so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia.

## Čl. 5

### Osobitné ustanovenia

- 5.1 Zástupca je povinný najneskôr do 3 dní pred realizáciou programu, získať od moderátora licenciu na všetky spôsoby použitia, najmä na:
  - 5.1.1 zaznamenanie jeho výkonu a výrobu záznamu jeho výkonu (ďalej len „záznam výkonu“),
  - 5.1.2 vyhotovenie rozmnožení záznamu výkonu a/alebo rozširovanie rozmnožení záznamu výkonu nájmom, vypožičiavaním a/alebo predajom alebo inou formou prevodu vlastníckych práv;
  - 5.1.3 verejný prenos, ktorý zahŕňa vysielať (terestriálne, satelitné, káblovú retransmisiu) a sprístupnenie záznamu výkonu verejnosti prostredníctvom siete internet (napr. podcasting, streaming on demand a pod.), ako aj sprístupňovanie archívnych záznamov výkonu prostredníctvom siete internet (napr. downloading on demand a pod.), resp. iných v súčasnosti známych komunikačných sietí (technológií),
  - 5.1.4 použitie záznamu výkonu pri výrobe iných programov, vrátane výroby programových upútaviek (odvodená tvorba) a na použitie takto vzniknutých derivátov záznamu výkonu (ich častí) spôsobmi podľa bodov 5.1.2 a/alebo 5.1.3,
  - 5.1.5 nekomerčné použitie záznamu výkonu medzinárodnými verejnoprávnymi rozhlasovými spoločnosťami v rámci medzinárodnej výmeny členov European Broadcasting Union (EBU) spôsobmi podľa bodu 5.1.2. a 5.1.3.
- 5.2 Zástupca získa licenciu podľa bodu 5.1 ako výhradnú bez teritoriálneho, časového a vecného obmedzenia a s možnosťou poskytnutia tejto licencie tretej osobe formou udelenia sublicencie alebo postúpenia licencie, a to vcelku alebo v rozsahu jednotlivých licenčných oprávnení.
- 5.3 Zástupca týmto postupuje RTVS licenciu ním nadobudnutú podľa bodov 5.1 a 5.2 tejto zmluvy.
- 5.4 Pokiaľ ktorákoľvek zo zmluvných strán neposkytne plnenie podľa tejto zmluvy v dôsledku pôsobenia vyššej moci, nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na náhradu škody, ktorá neplnením vznikla.
- 5.5 Zástupca je povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 50% z dohodnutej sumy v prípade, že:
  - 5.4.1 zástupca nezabezpečí vystúpenie moderátora v čase podľa bodu 2.1 tejto zmluvy,
  - 5.4.2 z viny na strane moderátora (okrem prípadov podľa bodu 3.1.4 tejto zmluvy) sa moderátor nebude prezentovať v programe

RTVS si zmluvnú pokutu uplatní samostatnou faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.

- 5.6 V prípade, že sa program neuskutoční z viny na strane RTVS a RTVS túto skutočnosť neoznámil zástupcovi najneskôr 3 (tri) dni pred termínom programu podľa bodu 2.1 tejto zmluvy, je RTVS povinná nahradiť zástupcovi v plnej výške preukázanú škodu.
- 5.7 Zástupca sa zaväzuje, že zabezpečí, aby podanie výkonu moderátora neobsahovalo skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo, ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo s právnym poriadkom Slovenskej republiky najmä zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene z. č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov príp. ktoré by mohli poškodiť dobré meno a dobrú povesť RTVS.
- 5.8 Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou medzi zmluvnými stranami vzniknú, budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 5.9 V prípade, že porušením povinností uložených v bode 5.7 bude zo strany Rady pre vysielať a retransmisiiu, súdu alebo iného štátneho orgánu, právoplatne uložená RTVS pokuta alebo iná sankcia, je zástupca povinný túto zaplatiť v lehote do 3 dní od právoplatnosti takéhoto rozhodnutia, rozsudku, alebo uznesenia.

## Čl. 6

### Záverečné ustanovenia

- 6.1. Platnosť zmluvy končí: jej splnením,  
dohodou zmluvných strán,  
odstúpením od zmluvy.
- 6.2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
- 6.2.1 zo strany zástupcu:
- 6.2.1.1 nezabezpečenie podania výkonu moderátora podľa tejto zmluvy,
  - 6.2.1.2 nezískanie súhlasu moderátora na zaznamenanie výkonu a výrobu záznamu resp. licencie v rozsahu podľa bodov 5.1 a 5.2 tejto zmluvy alebo
  - 6.2.1.3 neprezentovanie sa moderátora v programe (podanie výkonu);
- 6.2.2 zo strany RTVS: nevytvorenie adekvátnych pracovných podmienok, ktoré by nebránili podaniu výkonu.
- Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti.
- 6.3. Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 6.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS zverejní túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov a na tento účel zástupca prehlasuje, že zabezpečil písomný súhlas moderátora so zverejnením zmluvy v celom jej rozsahu, vrátane zverejnenia jeho osobných údajov (v rozsahu: meno a priezvisko).
- 6.5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu dodatku a súhlas zmluvných strán.
- 6.6. Táto zmluva bola napísaná slobodne, vážne určito a zrozumiteľne, nie v tiesni niektorej zo zmluvných strán, strany si ju pozorne prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia na znak čoho ju ako prejav svojej vôle podpisujú.
- 6.7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.8. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, jeden rovnopis pre každú zo zmluvných strán.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
**Marián Mitaš**  
konateľ

.....  
**Václav Míka**  
generálny riaditeľ RTVS